

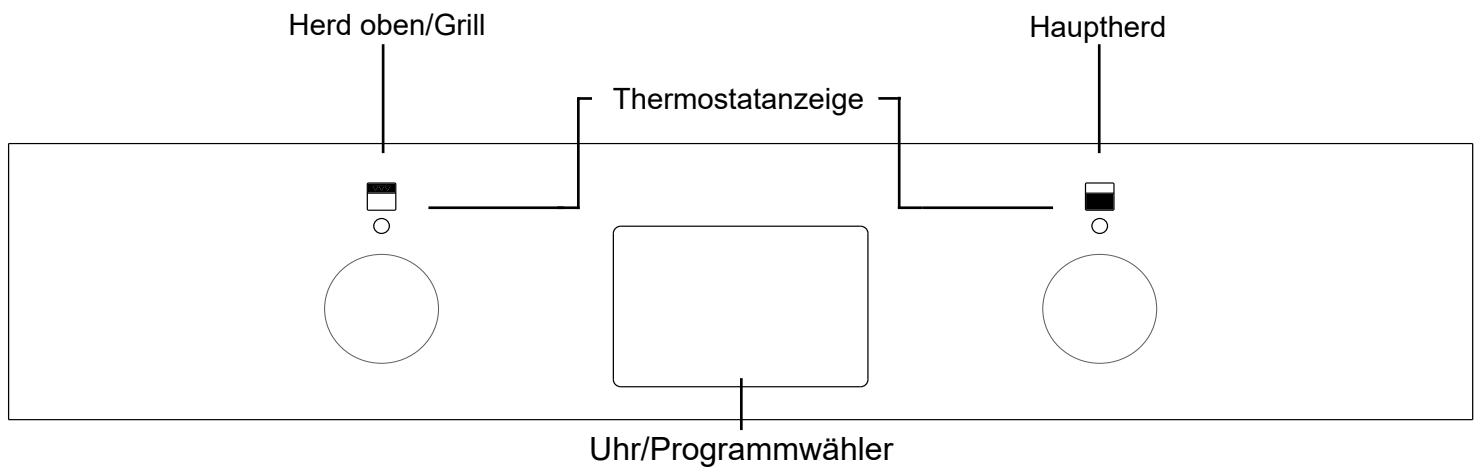
# Schnellstartanleitung 60-cm-Standherd mit Induktionskochfeld

## Vor Erstgebrauch

Achten Sie darauf, dass alle Verpackungen vom Gerät entfernt und Zubehörteile in warmer Seifenlauge abgewaschen wurden.

Bitte besuchen Sie unsere Website für eine vollständige Bedienungsanleitung

## Bedienfeld



## Gerätesymbole

Aus-Position



Auftauen



Schongaren



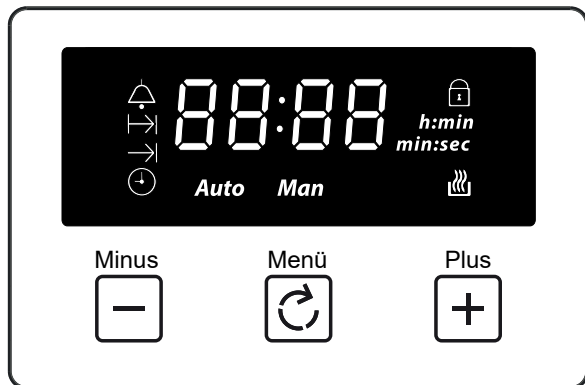
Grill unten



Einfachgrill



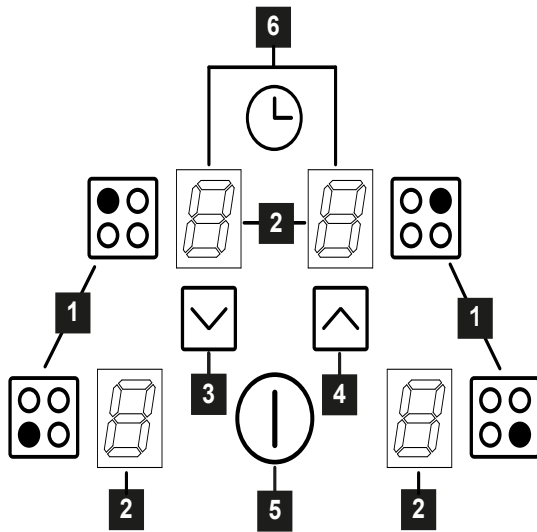
Doppelgrill



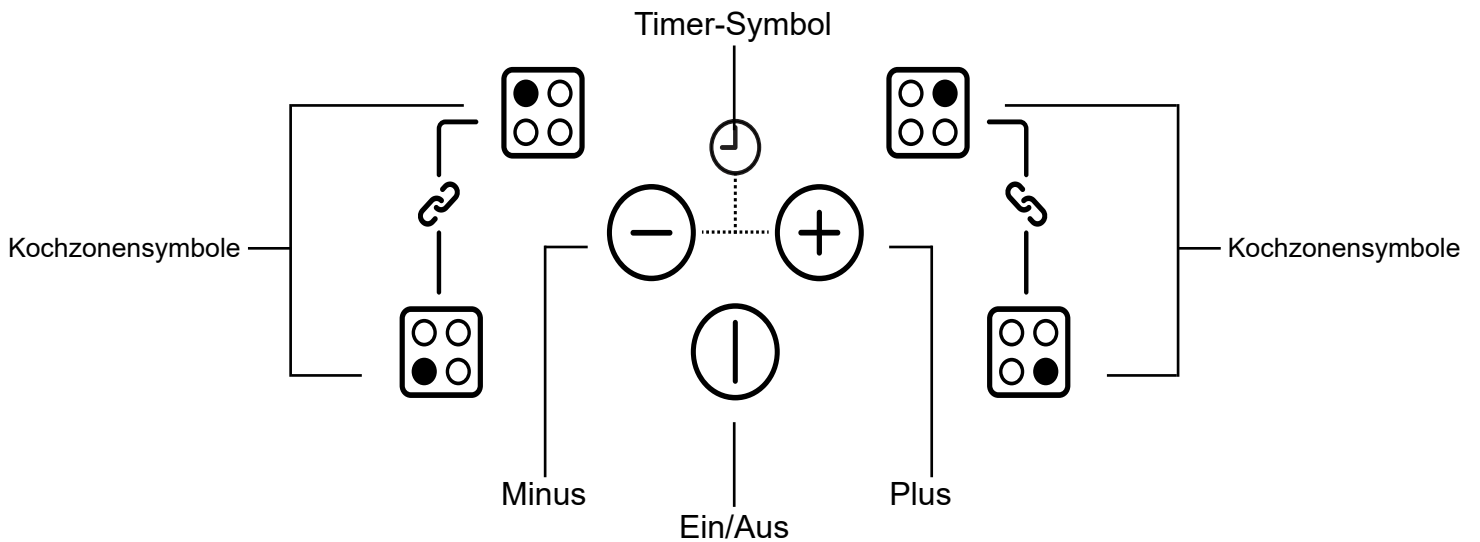
**Menü** – zur Auswahl einer Funktion durch das Menü blättern  
**Plus** – Zeit oder Lautstärke erhöhen  
**Minus** – Zeit oder Lautstärke verringern

# Schnellstartanleitung 60-cm-Standherd mit Induktionskochfeld

## Bedienfeld des Kochfelds (ohne Brückenfunktion)



## Bedienfeld des Kochfelds (mit Brückenfunktion)



**Hinweis:** Die Anordnung der sich auf dem Bedienfeld des Induktionskochfeldes befindlichen Elemente ist von den Spezifikationen des von Ihnen erworbenen Geräts abhängig.

Neben den Unterschieden hinsichtlich der Funktionen, die Ihnen mit den Kochfeldern zur Verfügung stehen, wird in der Online-Bedienungsanleitung auch die Brückenfunktion ausführlich beschrieben.

### WARNUNG

- Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Berühren Sie die Heizelemente nicht.
- Dieses Gerät und seine zugänglichen Teile können während des Gebrauchs heiß werden. Berühren Sie die Heizelemente nicht. Kinder unter 8 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ununterbrochen beaufsichtigt. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen über den sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine aggressiven Scheuermittel oder scharfen Metallschaber zur Reinigung des Glases der Herdtüre, da diese die Oberfläche verkratzen können, was letztendlich zum Bruch des Glases führen könnte.
- Verwenden Sie keinen Dampfstrahler zum Reinigen von Kochgeräten, Kochfeldern oder Herde/Backöfen.
- Wenn Ihr Gerät einen Deckel hat, entfernen Sie verschüttete Flüssigkeiten vom Deckel, bevor Sie ihn öffnen. Bevor Sie den Deckel schließen, muss sich die Kochfeldoberfläche abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet wurde, bevor Sie die Lampe auswechseln. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für den Betrieb durch eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Schaltsystem.
- Es ist gefährlich, Fett oder Öl unbeaufsichtigt kochen zu lassen; es besteht Brandgefahr.
- Versuchen Sie NIEMALS, brennendes Fett oder Öl mit Wasser zu löschen. Schalten Sie stattdessen das Gerät aus und ersticken

## Schnellstartanleitung 60-cm-Standherd mit Induktionskochfeld

Sie die Flammen durch Abdecken oder mit einem Deckel oder feuchten Tuch.

- Brandgefahr: Bewahren Sie keine Gegenstände auf den Kochfeldern auf.
- Verwenden Sie nur einen Kochfeldschutz, der vom Hersteller des Kochgeräts entwickelt wurde, vom Gerätehersteller in der Bedienungsanleitung als geeignet empfohlen wird oder in das Gerät integriert wurde. Die Verwendung eines ungeeigneten Kochfeldschutzes kann zu Unfällen führen.
- Zugängliche Teile können heiß werden, wenn der Grill in Betrieb ist. Kinder sollten ferngehalten werden.

### VORSICHT

- Dieses Gerät darf nicht hinter einer Dekortür installiert werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Der Garvorgang muss überwacht werden. Ein kurzer Garvorgang muss kontinuierlich überwacht werden.

- **Hinweis zum Brandschutz**

Sollte in Ihrer Küche ein Brand ausbrechen, gehen Sie bitte kein Risiko ein – verlassen Sie alle die Wohnung und rufen Sie die Feuerwehr.

### Wenn es zu einem Elektrobrand in der Küche gekommen ist, werden folgende Maßnahmen als sicher erachtet:

- Ziehen Sie den Netzstecker heraus oder schalten Sie den Strom am Sicherungskasten ab – das könnte ausreichen, um den Brand sofort zu stoppen
- Ersticken Sie das Feuer mit einer Löschdecke oder verwenden Sie einen Pulver- oder Kohlendioxidlöscher
- Achtung: Feuer bei elektrischen Herden und durch Speiseöl verursachtes Feuer nicht mit Wasser löschen.
- **Weitere Sicherheitshinweise**
- Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von autorisierten Fachkräften durchführen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, ohne dass die Glasscheibe korrekt eingesetzt ist.
- Es besteht Stromschlaggefahr. Stellen Sie also immer sicher, dass Sie Ihr Gerät ausgeschaltet haben, bevor Sie beginnen. Lassen Sie das Produkt vor dem Auswechseln einer Glühlampe immer abkühlen.
- Die äußeren Blenden dieses Geräts dürfen auf keine Art und Weise modifiziert werden.
- Das Gerät muss geerdet sein.
- Das Gerät darf während der Benutzung niemals vom Stromnetz getrennt werden, da dies ernsthaft die Sicherheit und Leistung beeinträchtigen könnte. Dies trifft insbesondere zu, weil Oberflächen heiß werden und gasbetriebene Teile nicht richtig funktionieren können. Der Lüfter (falls vorhanden) ist so konzipiert, dass er nachläuft, nachdem der Drehknopf ausgeschaltet wurde.
- **GASWARNUNG!** - Wenn es nach Gas riecht: Schalten Sie keine Geräte ein. Betätigen Sie keine elektrischen Schalter. Kontaktieren Sie umgehend Ihren örtlichen Gaslieferanten.

# TECHNISCHE DATEN - DE

---

## Elektrischer 60-cm-Mini-Standherd (Induktionskochfeld ohne Brückenfunktion)

<b>Typenschild</b>	Im unteren Bereich des Frontrahmens hinter der Tür
<b>Stromversorgung</b>	220 – 240 V ~ /50 Hz/11357 W
<b>Kochfeld</b>	Induktion

## Elektrischer 60-cm-Mini-Standherd (Induktionskochfeld mit Brückenfunktion)

<b>Typenschild</b>	Im unteren Bereich des Frontrahmens hinter der Tür
<b>Stromversorgung</b>	220 – 240 V ~ /50 Hz/11775 W
<b>Kochfeld</b>	Induktion

**WARNUNG** - Dieser Herd muss geerdet sein.

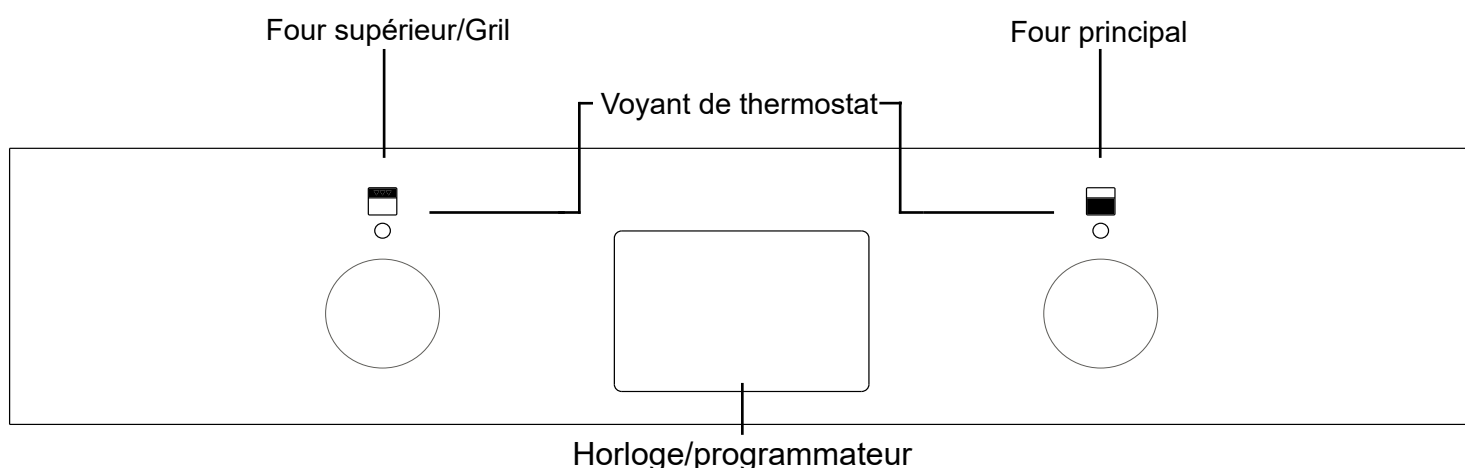
# Démarrage rapide *Cuisinière électrique induction 60 cm*

## Avant la première utilisation

Veillez à retirer tous les emballages et accessoires de l'appareil et à les rincer dans une eau chaude savonneuse.

Veillez visiter notre site Web pour obtenir des instructions complètes

## Panneau de commande



## Symboles de l'appareil

Position OFF



Décongélation



Cuisson lente



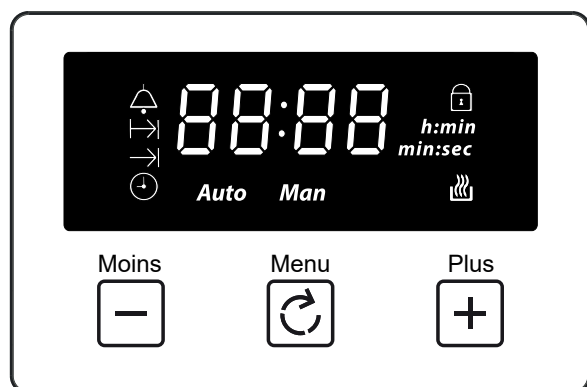
Gril inférieur



Gril simple



Double gril



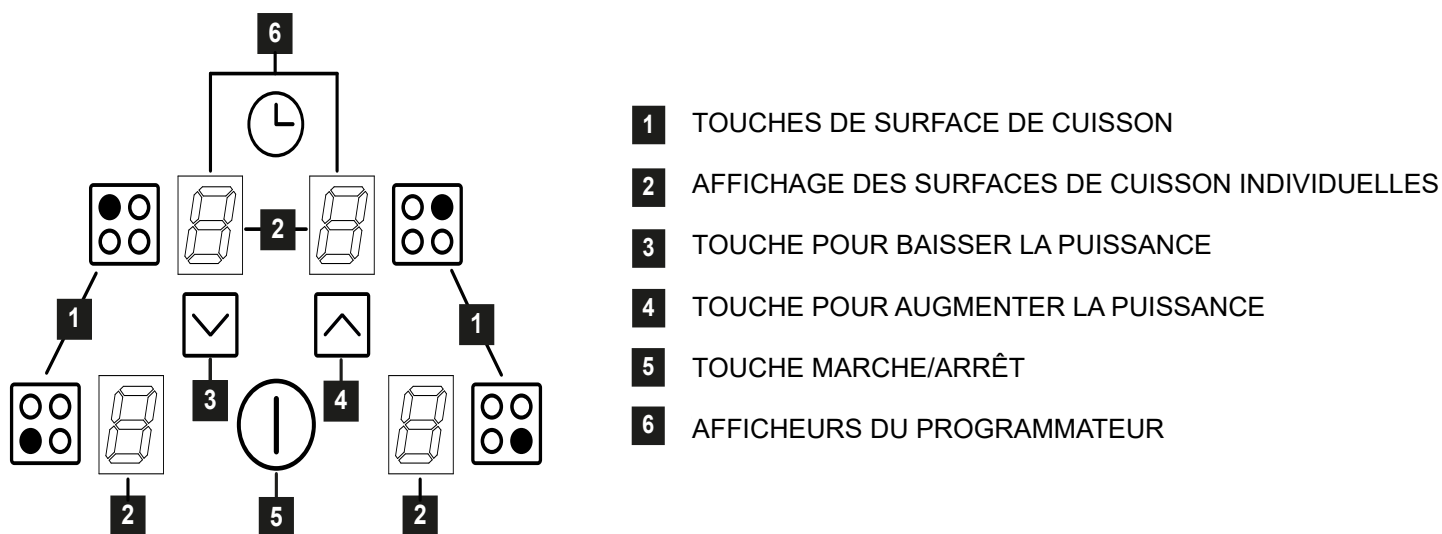
**Menu** - Faire défiler pour sélectionner une fonction

**Plus** - Pour augmenter la durée ou le volume

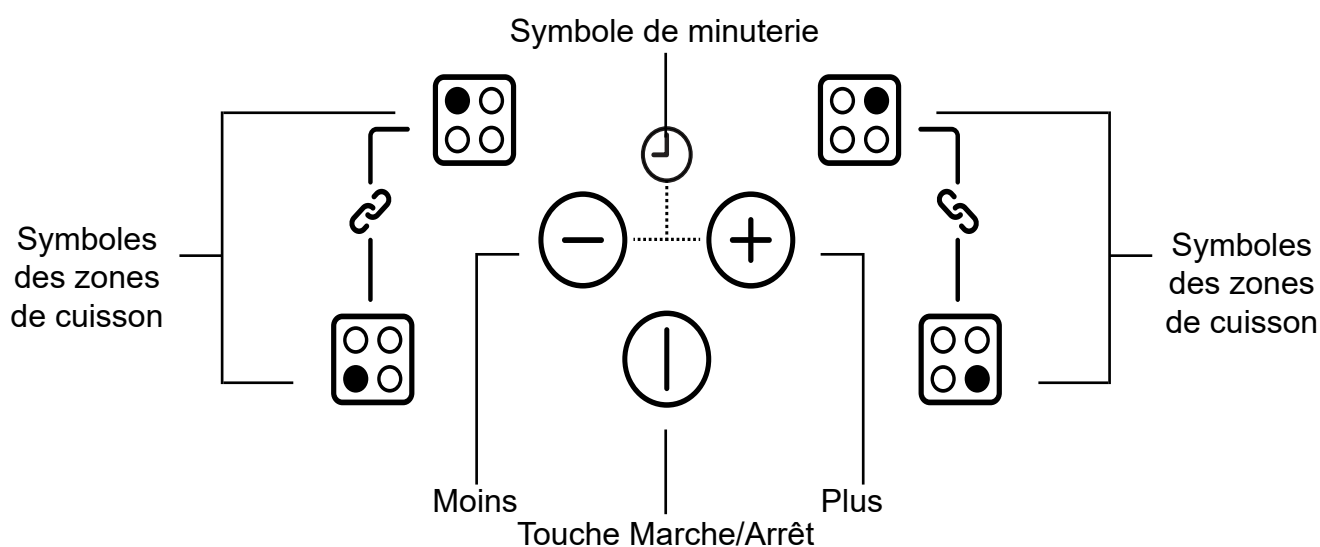
**Moins** - Pour diminuer la durée ou le volume

# Démarrage rapide *Cuisinière électrique induction 60 cm*

## Disposition des commandes de la plaque de cuisson (sans fonction de pont)



## Disposition des commandes de plaque de cuisson (avec fonction de pont)



**Remarque :** La disposition des commandes des plaques à induction dépend des spécifications de l'appareil acheté

Les différences de fonctionnalité de la table de cuisson sont décrites en détail dans le guide de l'utilisateur en ligne, y compris la fonction de pont.

### AVERTISSEMENT

- L'appareil devient chaud pendant l'utilisation. Des précautions doivent être prises pour éviter de toucher les éléments chauffants.
- L'appareil et ses composants accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Des précautions doivent être prises pour éviter de toucher les éléments chauffants. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés de façon continue. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont été formées ou encadrées pour son utilisation en toute sécurité, et qu'elles sont conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de racleurs métalliques tranchants pour nettoyer la vitre de la porte du four, car ils peuvent rayer la surface de la vitre et entraîner son éclatement.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur sur les cuisinières, plaques chauffantes ou fours.
- Si votre appareil est équipé d'un capot, retirez-en tout déversement avant de l'ouvrir. Il faut laisser la surface de la plaque chauffante refroidir avant de fermer le capot.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de remplacer la lampe, pour éviter toute décharge électrique.
- L'appareil n'a pas été conçu pour être contrôlé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande séparé.
- L'utilisation sans surveillance de cette plaque chauffante pour préparer des repas contenant de la graisse ou de l'huile peut être dangereuse et provoquer un incendie.
- Ne tentez JAMAIS d'éteindre un incendie avec de l'eau ; commencez par éteindre l'appareil et étouffez la flamme à l'aide du capot ou d'un linge mouillé.



## Démarrage rapide *Cuisinière électrique induction 60 cm*

- Risque d'incendie : ne rangez pas d'objets sur les surfaces de cuisson.
- Utilisez uniquement les protections de plaques chauffantes conçues par le fabricant ou qu'il a recommandées comme adéquates dans le mode d'emploi de la cuisinière ou celles incorporées sur l'appareil. L'utilisation de protections de plaques chauffantes inadéquates peut provoquer des accidents.
- Les pièces accessibles peuvent devenir chaudes lorsque le gril est en cours d'utilisation. Les enfants doivent être éloignés.

### **PRÉCAUTION**

- Cet appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative afin d'éviter une surchauffe.
- La cuisson doit être surveillée. Une cuisson de courte durée doit être constamment surveillée.

- **Consigne de sécurité contre les incendies**

Si un feu se déclare dans la cuisine, ne prenez aucun risque. Faites sortir tout le monde de la maison et appelez les pompiers.

**Si vous avez un feu électrique dans la cuisine et pensez que cela ne présente pas de danger :**

- Débranchez la fiche ou coupez le courant au niveau de la boîte de fusibles. Cela peut suffire à arrêter immédiatement le feu.
- Atténuez le feu avec une couverture antifeu ou utilisez un extincteur à poudre ou au dioxyde de carbone
- Rappel : n'essayez jamais d'éteindre le feu avec de l'eau ou de l'huile de cuisson.

- **Autres consignes de sécurité**

- L'entretien ne doit être effectué que par du personnel autorisé.
- N'utilisez pas l'appareil sans le panneau de verre correctement installé.
- Il existe un risque de choc électrique, assurez-vous donc toujours d'avoir éteint et débranché votre appareil avant de le démarrer. Laissez toujours l'appareil refroidir avant de changer l'ampoule.
- Ne modifiez, en aucune façon, les panneaux extérieurs de cet appareil.
- Cet appareil doit être mis à la terre.
- L'appareil ne doit jamais être débranché de l'alimentation principale en cours d'utilisation, car cela affectera gravement la sécurité et sa performance, avec, en particulier, l'élévation de la température de surface et le dysfonctionnement des éléments alimentés au gaz. Le ventilateur de refroidissement (le cas échéant) est conçu pour fonctionner après avoir éteint le bouton de commande.
- **AVERTISSEMENT CONCERNANT LE GAZ !** - Si vous sentez une odeur de gaz : N'essayez pas de mettre en marche l'appareil. Ne touchez à aucun interrupteur électrique. Contactez immédiatement votre fournisseur de gaz local.

# DONNÉES TECHNIQUES - FR

---

## Mini-cuisinière électrique à induction 60 cm (plaque de cuisson à induction sans pont)

<b>Badge de données</b>	Partie inférieure de l'encadrement avant derrière la porte
<b>Alimentation électrique</b>	220 V - 240 V ~ 50 Hz/11 357 W
<b>Plaque de cuisson</b>	Induction

## Mini-cuisinière électrique à induction 60 cm (plaque de cuisson à induction avec pont)

<b>Badge de données</b>	Partie inférieure de l'encadrement avant derrière la porte
<b>Alimentation électrique</b>	220 V - 240 V ~ 50 Hz/11 775 W
<b>Plaque de cuisson</b>	Induction

**AVERTISSEMENT** - Cet appareil doit être relié à la terre

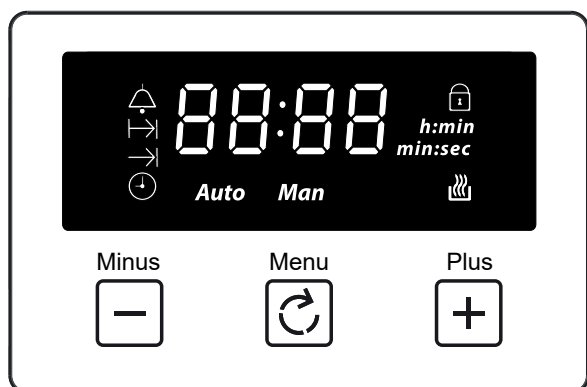
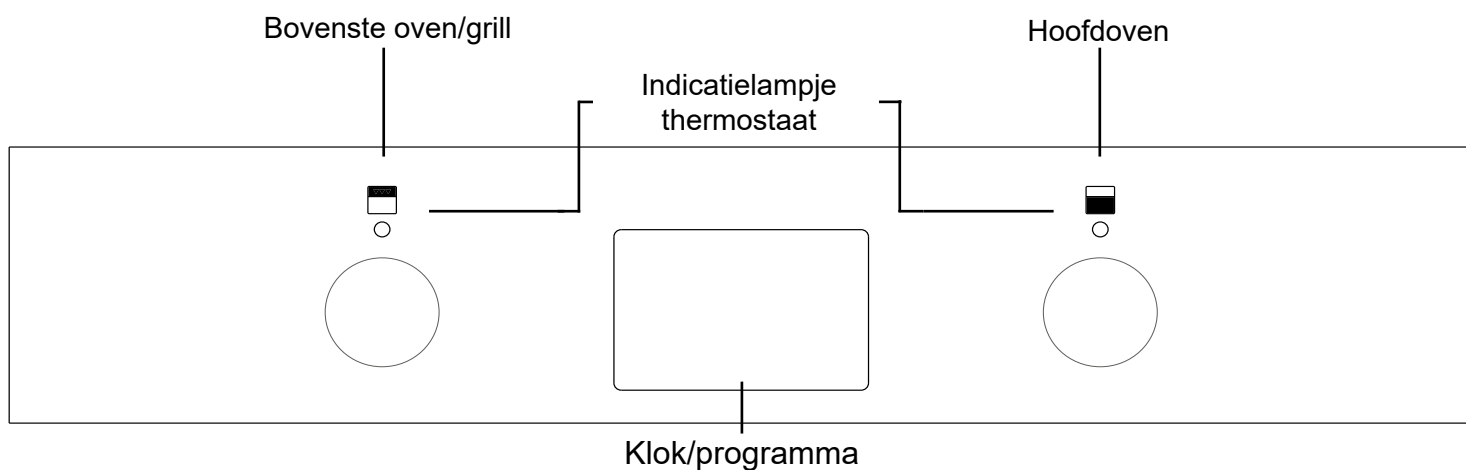
# Snelle start *Elektrisch inductiefornuis 60 cm*

## Vóór het eerste gebruik

Verzeker dat alle verpakking en accessoires van het apparaat zijn verwijderd en met warm zeepwater zijn afgewassen.

Bezoek onze website voor volledige aanwijzingen

## Bedieningspaneel



**Menu** - blader erdoor om een functie te selecteren

**Plus** - verhoog de tijd of het volume

**Minus** - verlaag de tijd of het volume

## Symbolen op het apparaat

OFF-stand (uit)



Ontdooien



Stoven/suddereren



Onderste grill



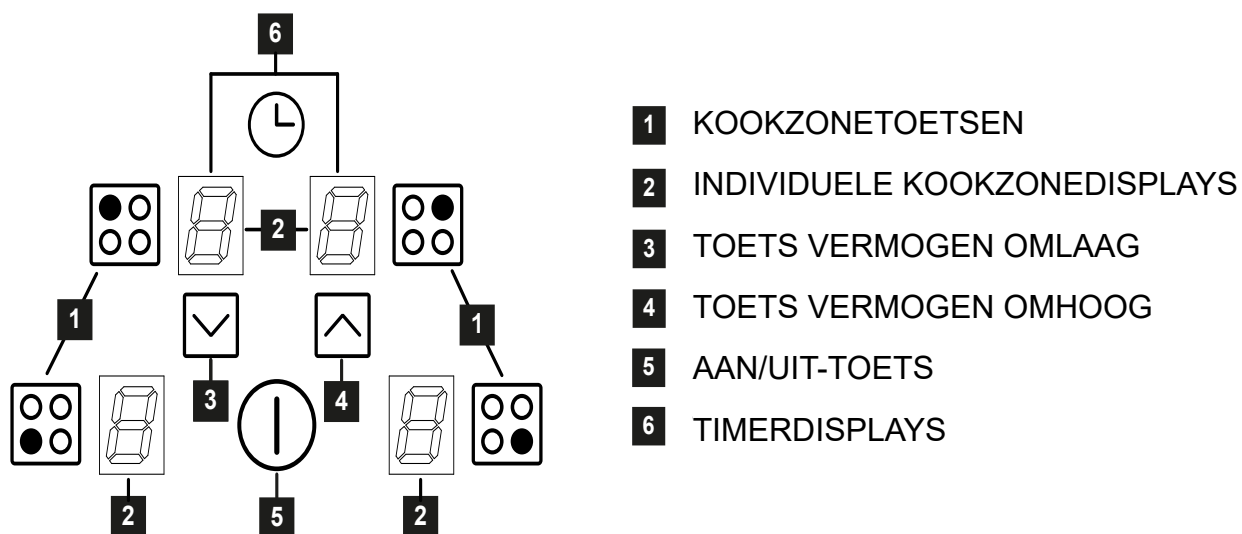
Enkele grill



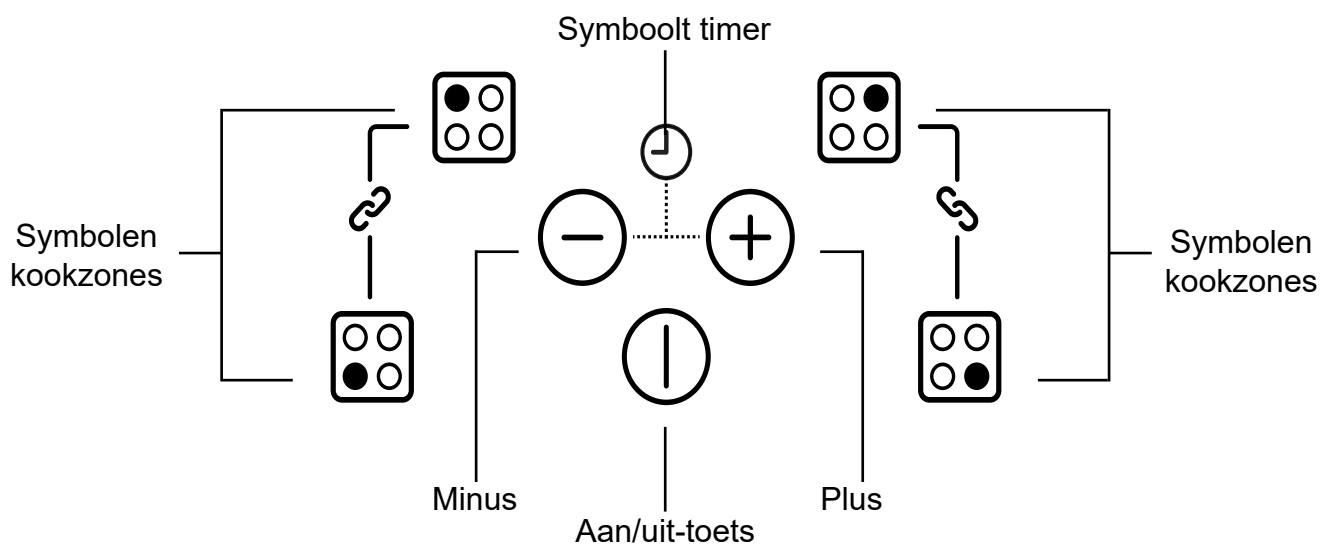
Dubbele grill



## Indeling kookplaatbediening (zonder brugfunctie)



## Indeling kookplaatbediening (met brugfunctie)



**Opmerking:** De indelingen van de bedieningen van de inductiekookplaat zijn afhankelijk van de specificaties van het aangeschafte apparaat

Verschillen in kookplaatfuncties staan in detail beschreven in de online gebruiksaanwijzing, inclusief de brugfunctie

### **WAARSCHUWING**

- Het apparaat wordt heet tijdens het gebruik. Let dus goed op en raak geen verwarmingselementen aan.
- Het apparaat en de toegankelijke onderdelen worden tijdens gebruik heet. Let dus goed op en raak geen verwarmingselementen aan. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt tenzij deze continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en bekend zijn met de geassocieerde gevaren. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Gebruik geen agressieve, schurende reinigingsproducten of scherpe metalen schrapers om het glas van de oven te reinigen, omdat het oppervlak bekrast kan raken, waardoor het glas kan barsten.
- Gebruik geen stoomreiniger op een fornuis, kookplaat of oven.
- Als uw apparaat is voorzien van een deksel, dan moet vóór het openen vuil van het deksel worden verwijderd. Laat vóór het sluiten van het deksel altijd het oppervlak van de kookplaat afkoelen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de lamp vervangt, om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat is er niet voor bestemd om het door middel van een externe timer of een apart bedieningssysteem te bedienen.
- Het is gevaarlijk om zonder toezicht met vet of olie op een fornuis te koken. Dit kan tot brand leiden.
- Probeer NOOIT om brand met water te blussen, maar schakel het apparaat uit en dek de vlammen af met een deksel of vochtige doek.
- Brandgevaar: Sla geen voorwerpen op op de kookplaat.

## Snelle start *Elektrisch inductiefornuis 60 cm*

- Gebruik uitsluitend afdekkingen voor de kookplaat die zijn ontworpen door de fabrikant van het kooktoestel of die in de gebruiksaanwijzing door de fabrikant van het apparaat als geschikt zijn aangeduid of in de kookplaat geïntegreerde afdekkingen. Het gebruik van onjuiste afdekkingen kan ongevallen veroorzaken.
- Toegankelijke onderdelen kunnen heet worden wanneer de grill in gebruik is. Houd kinderen op een veilige afstand.

### VOORZICHTIG

- Dit apparaat mag niet achter een decoratieve deur worden geïnstalleerd, om oververhitting te vermijden.
- Het kookproces moet onder toezicht staan. Een kort kookproces moet constant onder toezicht staan.

- **Brandveiligheidsadvies**

Als u brand in de keuken hebt, neem dan geen risico's en leid iedereen uw huis uit en bel de brandweer.

**Als u een elektrische brand in de keuken hebt en u acht het veilig om het volgende te doen:**

- Haal de stekker uit het stopcontact of schakel in de meterkast de stroomvoorziening uit. Dit is mogelijk afdoende om de brand onmiddellijk te stoppen.
  - Smoor het vuur met een branddeken of gebruik een poeder- of CO<sub>2</sub>-blusser.
  - Onthoud, gebruik nooit water bij een elektrische of oliebrand.
- 
- **Ander veiligheidsadvies**
  - Laat reparaties uitsluitend over aan geautoriseerd personeel.
  - Gebruik het apparaat niet zonder dat het glaspaneel correct bevestigd is.
  - Er bestaat risico op elektrische schokken, dus zorg er altijd voor om voordat u begint het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen. Laat het product altijd afkoelen voordat u een lamp vervangt.
  - De buitenpanelen van dit apparaat mogen op geen enkele wijze gemodificeerd worden.
  - Dit apparaat moet worden geaard.
  - Haal de stekker van het apparaat tijdens het gebruik nooit uit het stopcontact, omdat dit de veiligheid en prestaties ernstig zal aantasten, vooral in verband met het heet worden van oppervlakken en inefficiënt werkende onderdelen op gas. De koelventilator (indien aanwezig) is ontworpen om door te lopen nadat de bedieningsknop is uitgeschakeld.
  - **WAARSCHUWING VOOR GAS!** - Als u gas ruikt, probeer niet om een apparaat aan te steken en raak geen enkele elektrische schakelaar aan. Neem onmiddellijk contact op met het plaatselijke gasbedrijf.

# TECHNISCHE GEGEVENS - NL

---

## Elektrisch mini-inductiefornuis 60 cm (niet-overbrugde inductiekookplaat)

<b>Gegevensplaatje</b>	Onderste deel van het voorframe achter de deur
<b>Stroomvoorziening</b>	220 V - 240 V ~ 50 Hz/11357 W
<b>Kookplaat</b>	Inductie

## Elektrisch mini-inductiefornuis 60 cm (overbrugde inductiekookplaat)

<b>Gegevensplaatje</b>	Onderste deel van het voorframe achter de deur
<b>Stroomvoorziening</b>	220 V - 240 V ~ 50 Hz/11775 W
<b>Kookplaat</b>	Inductie

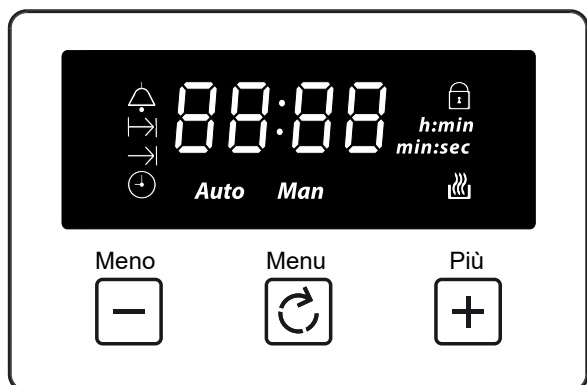
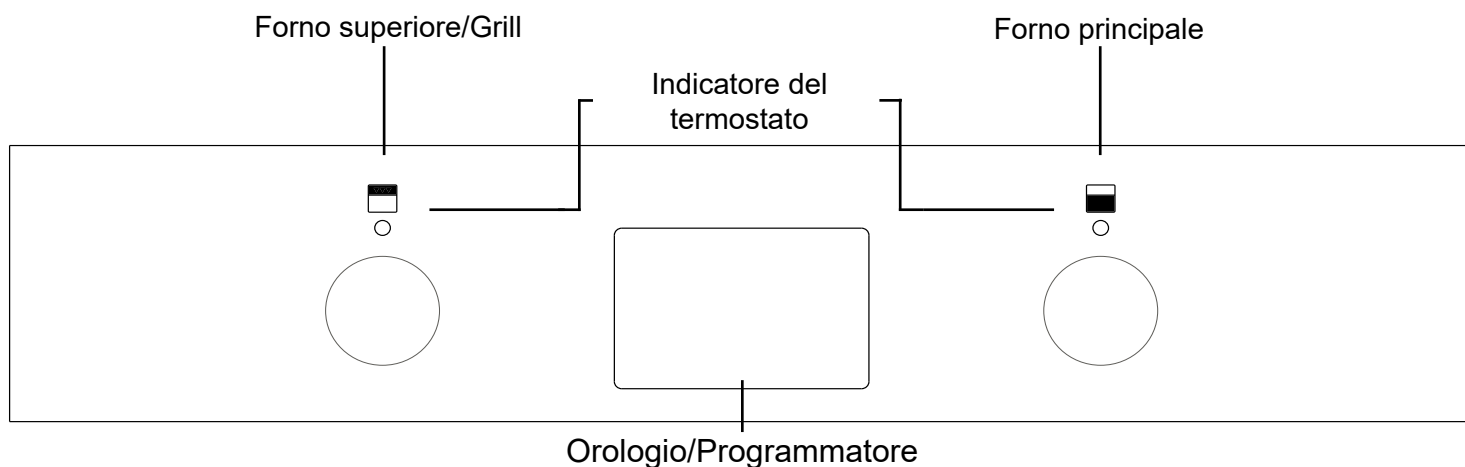
**WAARSCHUWING** - Het fornuis moet worden geaard.

## Operazioni preliminari

Assicurarsi che tutti gli imballaggi e gli accessori siano stati rimossi dall'apparecchio e che questi ultimi siano stati sciacquati in acqua

Visitare il nostro sito Web per le istruzioni

## Pannello di controllo



**Menu** - Scorrere per selezionare una funzione

**Più** - Aumenta la durata o il volume

**Meno** - Diminuisce la durata o il volume

## Simbolo dell'apparecchio

Posizione SPENTO



Sbrinamento



Cottura lenta



Griglia inferiore



Griglia singola

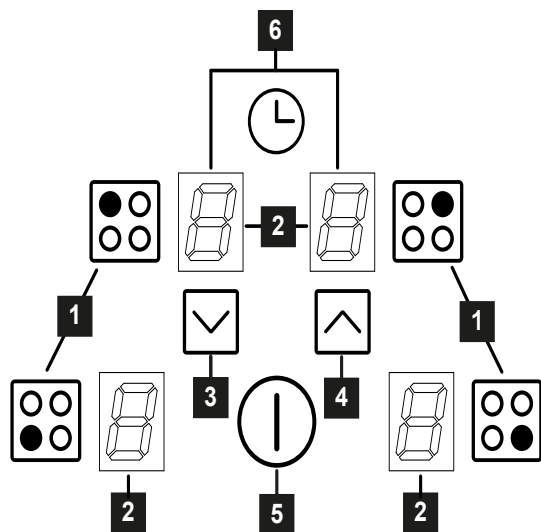


Griglia doppia



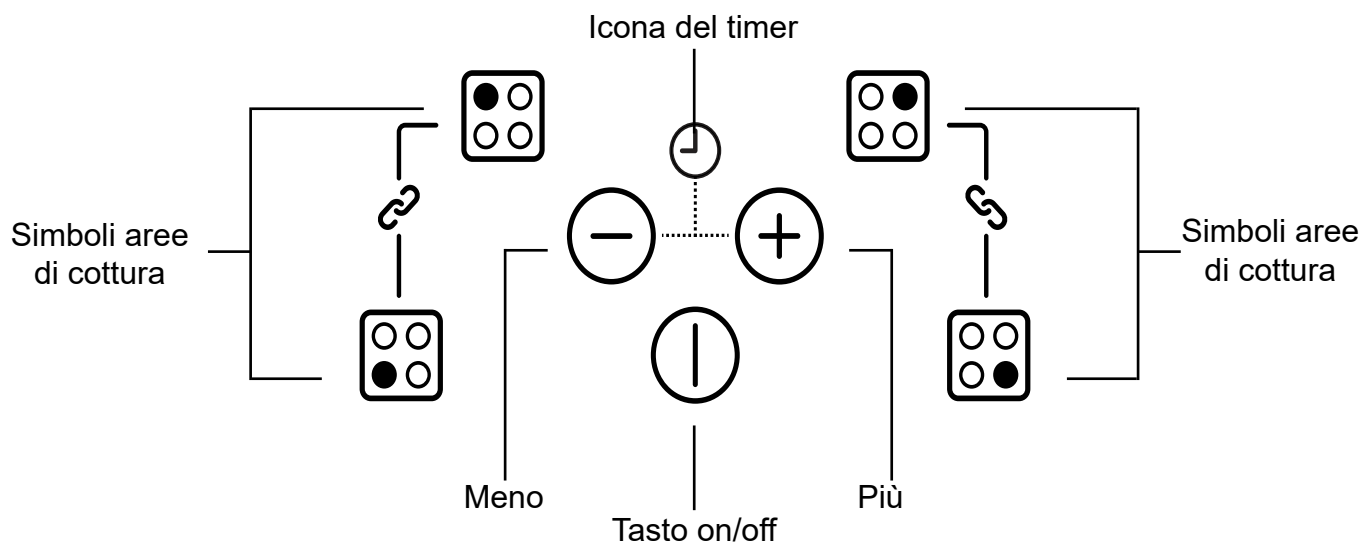


## Disposizione dei comandi del piano cottura (senza funzione a ponte)



- 1** TASTI AREA DI COTTURA
- 2** DISPLAY DELLE SINGOLE ZONE DI COTTURA
- 3** TASTO DI DIMINUZIONE DELLA POTENZA
- 4** TASTO DI AUMENTO DELLA POTENZA
- 5** TASTO ON/OFF
- 6** DISPLAY DEI TIMER

## Disposizione dei comandi del piano cottura (con funzione a ponte)



**Nota:** La disposizione dei comandi del piano cottura dipende dalle specifiche dell'apparecchio acquistato

Le differenze delle funzionalità del piano cottura vengono descritte in modo dettagliato nella guida per l'uso online inclusa la funzione a ponte

### AVVERTENZA

- Durante l'uso l'apparecchio diventa estremamente caldo. Fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti.
- L'apparecchio e le sue parti accessibili diventano estremamente calde durante l'uso. Fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. Tenere lontani i bambini di età inferiore agli 8 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a | 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o raschietti di metallo per pulire il vetro dello sportello del forno, poiché potrebbero graffiare la superficie e provocare la rottura del vetro.
- Non utilizzare un pulitore a vapore per la pulizia di fornelli, piani di cottura o forni.
- Se l'apparecchio è dotato di un coperchio, eventuali resti fuoriusciti devono essere rimossi dal coperchio prima di aprirlo. Prima di chiudere il coperchio, lasciare raffreddare la superficie del piano cottura.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di sostituire la lampadina per evitare scosse elettriche.
- Non è previsto che l'apparecchio venga fatto funzionare con un timer esterno o con un altro sistema di comando separato.
- Non lasciare mai incustodito un piano cottura in presenza di grasso e olio, in quanto rappresenta un potenziale rischio e può essere causa di incendi.
- Non tentare MAI di spegnere un incendio con acqua; spegnere invece l'apparecchio e poi coprire le fiamme con un coperchio o un panno umido.

## Guida di avvio rapido *Gamma a induzione elettrica 60 cm*

- Pericolo di incendio: non conservare oggetti sulle superfici di cottura.
- Utilizzare esclusivamente le protezioni per il piano cottura progettate dal produttore della cucina o da lui indicate nelle istruzioni per l'uso come adatte oppure le protezioni per il piano cottura integrate nell'apparecchio. L'utilizzo di protezioni per il piano di cottura non adeguate può causare incidenti.
- le parti accessibili possono diventare molto calde durante il funzionamento del grill. Tenere i bambini lontani.

### **ATTENZIONE**

- Non installare questo apparecchio dietro una porta decorativa per evitare che si surriscaldi.
- Il processo di cottura deve essere sorvegliato. Un processo di cottura di breve durata deve essere sorvegliato ininterrottamente.

- **Consigli per la sicurezza antincendio**

In caso di incendio in cucina, non bisogna correre rischi: far uscire tutti da casa e chiamare i vigili del fuoco.

**In caso di incendio elettrico in cucina procedere nel modo seguente se si ritiene che sia opportuno:**

- Staccare la spina o scollegare l'alimentazione dalla scatola dei fusibili. Ciò dovrebbe essere sufficiente a fermare immediatamente l'incendio.
- Soffocare le fiamme con una coperta antincendio oppure utilizzare un estintore a polvere secca o un estintore ad anidride carbonica
- Importante: non utilizzare mai l'acqua per spegnere un incendio di origine elettrica o causato da olio da cucina.

- **Altri consigli per la sicurezza**

- La manutenzione deve essere effettuata solo da personale autorizzato.
- Non mettere in funzione l'apparecchio senza il pannello di vetro correttamente montato.
- Poiché sussiste il pericolo di scosse elettriche, accertarsi sempre di avere spento e scollegato l'apparecchio prima di cominciare. Lasciare sempre raffreddare il prodotto prima di sostituire una lampadina.
- Non apportare modifiche di nessun tipo ai pannelli esterni di questo apparecchio.
- Questo apparecchio deve essere collegato a terra.
- L'apparecchio non deve mai essere scollegato dalla rete di alimentazione durante l'uso, in quanto ciò comprometterebbe seriamente la sicurezza e le prestazioni. In particolare, la superficie può raggiungere temperature elevate e le parti alimentate a gas potrebbero non funzionare in modo efficiente. La ventola di raffreddamento (se montata) è stata progettata in modo da attivarsi dopo lo spegnimento dell'apparecchio tramite le manopole di controllo.
- **AVVERTENZA SUL GAS!** - Se si sente odore di gas: non cercare di accendere alcun apparecchio e non toccare gli interruttori elettrici. Contattare immediatamente il distributore di gas locale.

## DATI TECNICI - IT

---

### Gamma mini a induzione elettrica 60 cm (Piano cottura a induzione senza funzione a ponte)

<b>Targhetta dati</b>	Parte inferiore del telaio anteriore dietro lo sportello
<b>Alimentazione elettrica</b>	220 - 240 V ~ 50 Hz/11357 W
<b>Piano di cottura</b>	Induzione

### Gamma mini a induzione elettrica 60 cm (Piano cottura a induzione con funzione a ponte)

<b>Targhetta dati</b>	Parte inferiore del telaio anteriore dietro lo sportello
<b>Alimentazione elettrica</b>	220 - 240 V ~ 50 Hz/11775 W
<b>Piano di cottura</b>	Induzione

**AVVERTENZA** - Questa cucina deve essere collegata a terra

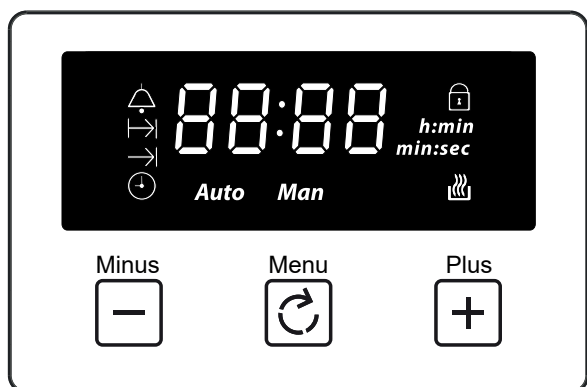
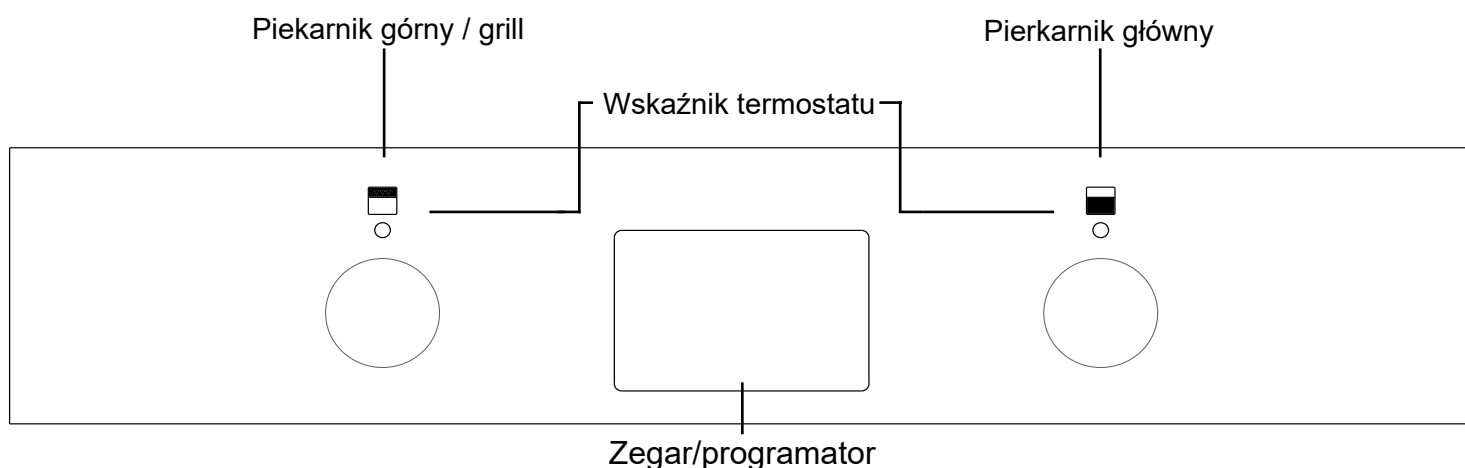
# Szybkie wprowadzenie *Elektryczna kuchenka indukcyjna (60 cm)*

## Przed pierwszym użyciem

Upewnij się, że wszystkie elementy opakowania i akcesoria zostały usunięte z urządzenia, a urządzenie zostało przemyte ciepłą wodą z detergentem.

Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z naszej witryny internetowej.

## Panel sterowania



**Menu** – przewijanie i wybór funkcji

**Plus** – zwiększanie wartości ustawienia czasu lub głośności

**Minus** – zmniejszanie wartości ustawienia czasu lub głośności

## Symbole na wyświetlaczu

Wyłączone



Rozmrażanie



Powolne gotowanie



Dolny grill



Grill pojedynczy

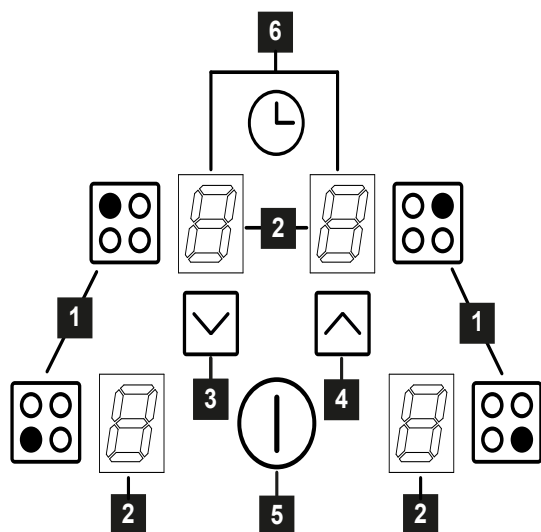


Grill podwójny



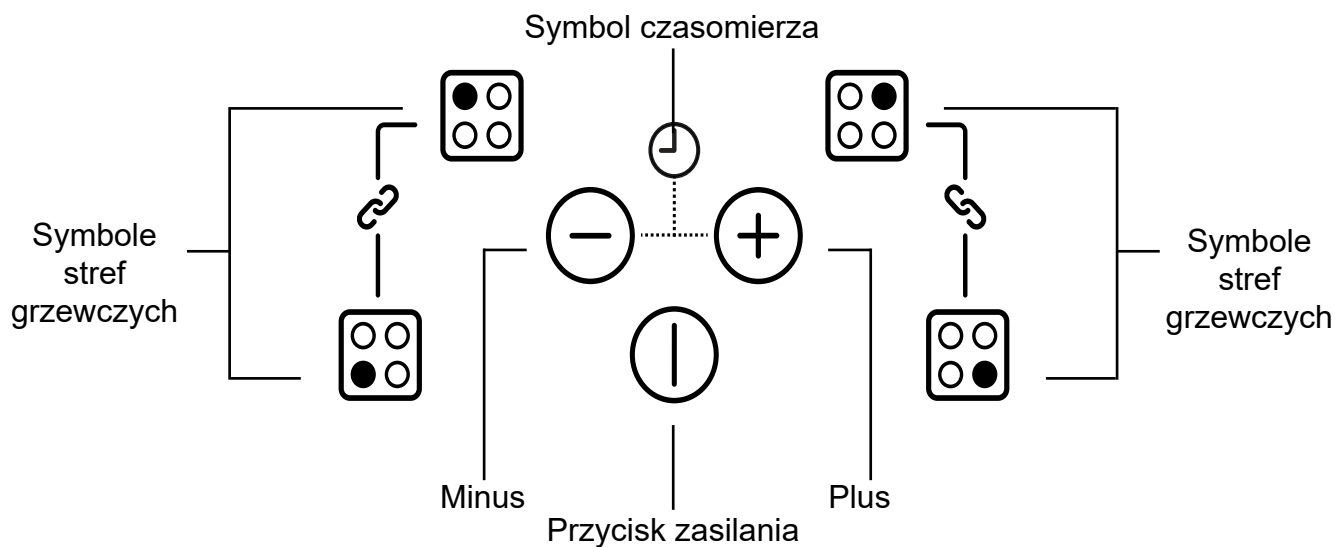
# Szybkie wprowadzenie *Elektryczna kuchenka indukcyjna (60 cm)*

## Panel sterowania płyty grzewczej (wersja z niezależnymi strefami grzewczymi)



- 1** PRZYCISKI STREF GRZEWCZYCH
- 2** WYŚWIETLACZE STREF GRZEWCZYCH
- 3** PRZYCISK ZMNIEJSZANIA MOCY
- 4** PRZYCISK ZWIĘKSZANIA MOCY
- 5** PRZYCISK ZASILANIA
- 6** WYŚWIETLACZE CZASOMIERZA

## Panel sterowania płyty grzewczej (wersja z połączonymi płytami grzewczymi)



**Uwaga:** panel sterowania kuchenki indukcyjnej jest zależny od specyfikacji urządzenia.

Różnice funkcjonalne kuchenek opisano szczegółowo w podręczniku użytkownika online, łącznie z funkcją łączenia stref grzewczych.

## OSTRZEŻENIE

- Podczas pracy urządzenie rozgrzewa się do wysokich temperatur. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć dotknięcia elementów grzewczych.
- Urządzenie i jego dostępne elementy mogą być gorące podczas korzystania z urządzenia. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć dotknięcia elementów grzewczych. Dzieci w wieku poniżej 8 lat mogą zbliżać się do urządzenia pod warunkiem, że są nieustannie nadzorowane. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności motorycznej, sensorycznej lub umysłowej albo niedostatecznym doświadczeniu lub wiedzy pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i poinformowane o związanych z tym zagrożeniach. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci do zabawy. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia mogą być wykonywane przez dzieci tylko pod nadzorem.
- Do czyszczenia szyby drzwiczek piekarnika nie wolno używać ściernych środków czyszczących ani ostrych metalowych skrobaczek, które mogą zarysować powierzchnię i spowodować pęknięcie szyby.
- Nie wolno czyścić kuchenki, płyty grzewczej ani piekarnika myjką parową.
- Jeżeli urządzenie jest wyposażone w pokrywę, przed otwarciem pokrywy należy usunąć z niej rozlane płyny. Przed zamknięciem pokrywy urządzenia należy poczekać na ochłodzenie powierzchni płyty grzewczej.
- Przed wymianą żarówki należy sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia zewnętrznym czasomierzem lub oddzielnym systemem sterowania.
- Pozostawienie kuchenki bez nadzoru podczas gotowania przy użyciu tłuszczu lub oleju może spowodować zagrożenie i pożar.
- Nie wolno gasić ognia wodą. W przypadku pożaru należy wyłączyć urządzenie, a następnie stłumić ogień pokrywą albo wilgotną tkaniną lub ściereczką.

## Szybkie wprowadzenie *Elektryczna kuchenka indukcyjna (60 cm)*

- Zagrożenie pożarem: nie wolno przechowywać przedmiotów na płycie grzewczej.
- Należy używać wyłącznie oddzielnych lub zintegrowanych osłon płyty grzewczej, wyprodukowanych lub zalecanych przez producenta urządzenia. Użycie osłony niewłaściwego typu może spowodować wypadek.
- Gdy grill jest włączony, dostępne elementy kuchenki mogą być bardzo gorące. Nie wolno zezwalać dzieciom na zbliżanie się do kuchenki.

### **OSTROŻNIE**

- Nie wolno zabudowywać urządzenia na przykład dekoracyjnymi panelami wykończeniowymi lub drzwiczkami, które mogą powodować przegrzanie.
- Nie wolno pozostawiać kuchenki bez nadzoru podczas gotowania. Proces krótkiego gotowania należy nieustannie nadzorować.

#### • **Ochrona przeciwpożarowa**

W przypadku pożaru w kuchni nie wolno podejmować ryzykownych działań – należy wyprowadzić z domu wszystkie osoby i wezwać straż pożarną.

#### **Jeżeli przyczyną pożaru w kuchni jest zwarcie elektryczne, a wykonanie poniższych czynności jest bezpieczne:**

- Należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć zasilanie w skrzynce bezpiecznikowej – może to spowodować natychmiastowe powstrzymanie pożaru.
- Należy stłumić ogień kocem przeciwpożarowym albo gaśnicą proszkową lub śniegową (zawierającą CO<sub>2</sub>).
- Nie wolno gasić pożaru elektrycznego lub płonącego oleju spożywczego wodą.

#### • **Inne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**

- Prace serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel.
- Nie wolno używać urządzenia bez prawidłowo zamocowanego panelu szklanego.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym zawsze przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone i odłączone od sieci elektrycznej. Przed wymianą żarówki należy zawsze poczekać na ochłodzenie urządzenia.
- Nie wolno modyfikować zewnętrznych paneli urządzenia.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Podczas korzystania z urządzenia nie wolno odłączać go od sieci elektrycznej, ponieważ spowoduje to poważne zagrożenie i nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia (na przykład wzrost temperatury obudowy i nieprawidłowe działanie podzespołów zasilanych gazem). Wentylator chłodzący (jeżeli jest zainstalowany w urządzeniu) działa także po wyłączeniu urządzenia przy użyciu panelu sterowania.
- **OSTRZEŻENIE PRZED ULATNIAJĄCYM SIĘ GAZEM!** W przypadku wykrycia zapachu ulatniającego się gazu: Nie wolno włączać żadnych urządzeń ani dotykać przełączników elektrycznych. Należy niezwłocznie skontaktować się z lokalnym dostawcą gazu.



# **DANE TECHNICZNE - PL**

---

## **Kuchenka indukcyjna Mini Range 60 cm (wersja z niezależnymi strefami grzewczymi)**

<b>Tabliczka znamionowa</b>	Za drzwiczkami na przedniej dolnej części obudowy
<b>Zasilanie</b>	220–240 V ~ 50 Hz / 11375 W
<b>Płyta grzewcza</b>	Indukcyjna

## **Kuchenka indukcyjna Mini Range 60 cm (wersja z połączonymi strefami grzewczymi)**

<b>Tabliczka znamionowa</b>	Za drzwiczkami na przedniej dolnej części obudowy
<b>Zasilanie</b>	220–240 V ~ 50 Hz / 11775 W
<b>Płyta grzewcza</b>	Indukcyjna

**OSTRZEŻENIE** – kuchenka wymaga uziemienia.

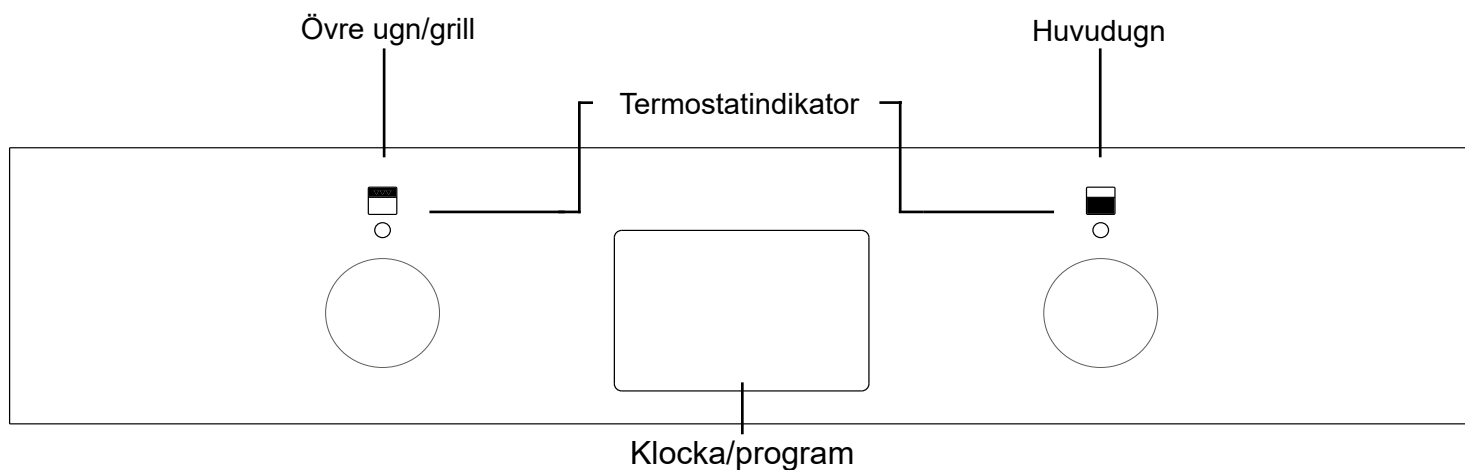
# Snabbstart Utbud med elektrisk induktion 60 cm

## Före första användning

Se till att alla förpackningar och tillbehör har tagits bort från din vitvara och sköljts i varmt vatten med tvål.

Besök vår webbplats för fullständiga instruktioner

## Kontrollpanel



## Symboler på vitvaran

Av-läge



Upptining



Långsam tillagning



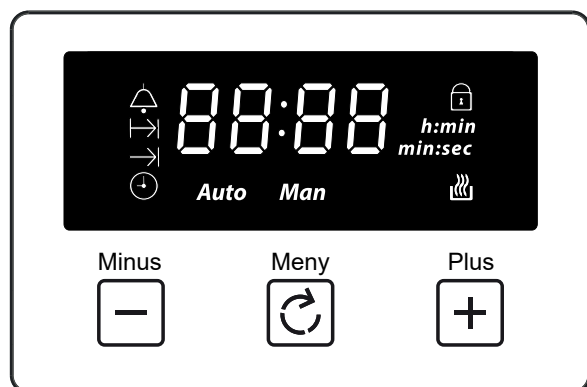
Låg grill



Enkel grill



Dubbel grill

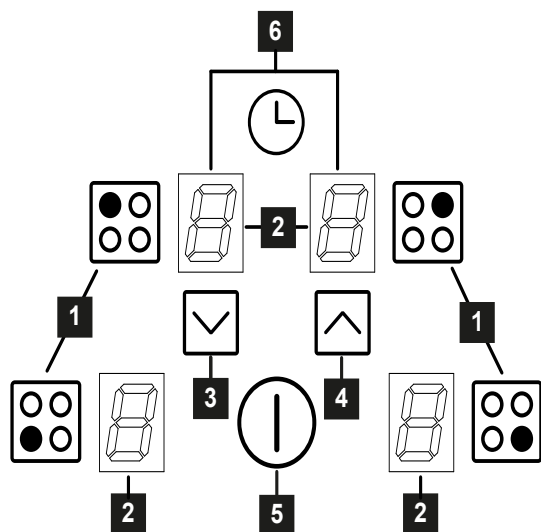


**Meny** – bläddra för att välja en funktion

**Plus** – öka tiden eller volymen

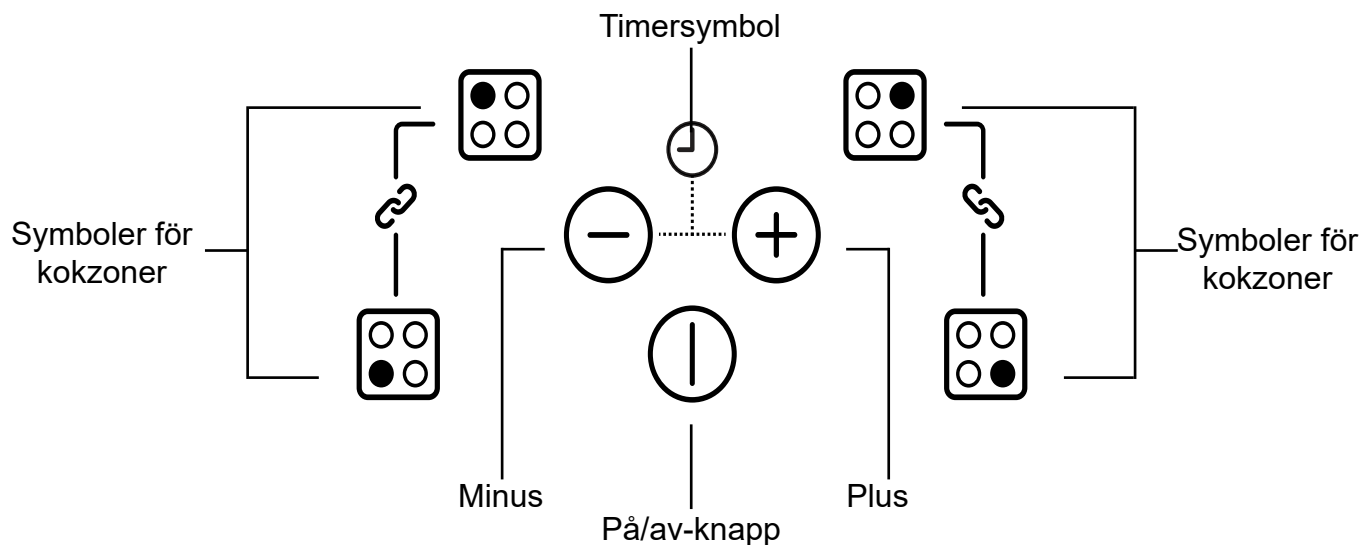
**Minus** – minska tiden eller volymen

## Hällens kontrollayout (utan bryggfunktion)



- 1 KNAPPAR FÖR KOKZONER
- 2 DISPLAYER FÖR INDIVIDUELLA KOKZONER
- 3 KNAPP FÖR ATT STÄNGA AV
- 4 KNAPP FÖR ATT SLÅ PÅ
- 5 PÅ/AV-KNAPP
- 6 TIMER-DISPLAYER

## Hällens kontrollayout (med bryggfunktion)



**Obs:** Layouten för induktionshällens kontrollpanel beror på specifikationen för den apparat som köpts

Hällens funktioner kan skilja sig från informationen i bruksanvisningen online, inklusive bryggfunktionen

### VARNING

- Under användning blir produkten mycket het. Var försiktig så du inte kommer i kontakt med värmeaggregaten.
- Produkten och dess lättåtkomliga delar blir mycket varma under användning. Var försiktig så du inte kommer i kontakt med värmeaggregaten. Barn under 8 år ska alltid hållas alternativt under strikt övervakning. Den här produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om de har fått övervakning eller instruktioner rörande säker användning av enheten och förstår de risker som medföljer. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Använd inte rengöringsmedel med grov slipeffekt eller metallskrapa för att rengöra ugnsluckans glas, eftersom de kan repa ytan, vilket kan resultera i att glaset brister.
- Använd inte ångrengöring på något tillagningsområde, någon häll eller ugnsutrustning.
- Om din utrustning är installerad med lock ska spill tas bort från locket innan du öppnar det. Låt hällens yta svalna innan locket stängs.
- Kontrollera att utrustningen är avstängd innan du byter lampan för att undvika elektrisk stöt.
- Produkten får inte användas med en extern timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Oövervakad tillagning på en häll med fett eller olja kan vara farlig och resultera i brandrisk.
- Försök ALDRIG släcka en brand med vatten. Stäng istället av spisen och täck över lågan med ett lock eller en fuktig trasa.
- Brandrisk: Förvara inte föremål på spisen.
- Använd bara hällskydd som har konstruerats av tillverkaren av spishällen eller godkänts som lämpliga av tillverkaren av spishällen, enligt instruktionerna för enheten eller de hällskydd

## **Snabbstart Utbud med elektrisk induktion 60 cm**

- som har integrerats i enheten. Att använda olämpliga hållskydd kan orsaka olyckor.
- De åtkomliga delarna kan bli mycket heta när grillen används. Barn ska hållas borta från produkten.

### **VAR FÖRSIKTIG**

- Produkten får inte installeras bakom en skåpdörr på grund av överhettningensrisken.
- Tillagningen måste övervakas. En kort tillagningsprocess måste övervakas kontinuerligt.

- **Brandskyddsråd**

Om det börjar brinna i köket ska alla i huset utrymms och brandkåren tillkallas.

**Om du har en elektrisk brand i köket och du betraktar det som säkert att utföra:**

- Dra ut kontakten eller bryt strömmen vid säkringsskåpet. Detta kan räcka för att stoppa branden
- Kväv elden med en brandfilt eller använd pulver- eller koldioxidsläckare
- Kom ihåg: använd aldrig vatten vid brand i elektriska delar eller matlagingsolja.

- **Andra säkerhetsråd**

- Service får bara utföras av behörig personal.
- Använd inte produkten utan rätt monterad glaspanel.
- Det finns risk för elektrisk stöt. Se därför alltid till att du har stängt av och kopplat ur produkten innan du börjar. Låt alltid ugnen svalna innan du byter lampor.
- Gör inga förändringar av de yttre panelerna på produkten.
- Den här utrustningen måste jordas.
- Produkten får aldrig kopplas från strömkällan under användning, eftersom detta kan påverka säkerheten och prestandan, speciellt i förhållande till höga yttemperaturer och när gasdrivna delar inte fungerar som de ska. Kylfläkten (om en sådan finns monterad) är utformad för att köras efter att kontrollratten har stängts av.
- **GASVARNING!** - Om det luktar gas: Starta inte utrustningen. Rör inte vid någon elektrisk brytare. Kontakta omedelbart din lokala gasleverantör.

# TEKNISKA DATA - SE

---

## Elektrisk induktion – minsta utbud 60 cm (induktionshäll utan bryggfunktion)

<b>Datamärkning</b>	Nedre delen av den främre ramen bakom luckan
<b>Elström</b>	220–240 VAC, 50 Hz/11 375 W
<b>Häll</b>	Induktion

## Electrisk induktion – minsta utbud 60 cm (induktionshäll med bryggfunktion)

<b>Datamärkning</b>	Nedre delen av den främre ramen bakom luckan
<b>Elström</b>	220 – 240 VAC, 50 Hz/11 775 W
<b>Häll</b>	Induktion

**VARNING** – denna spis ska jordas

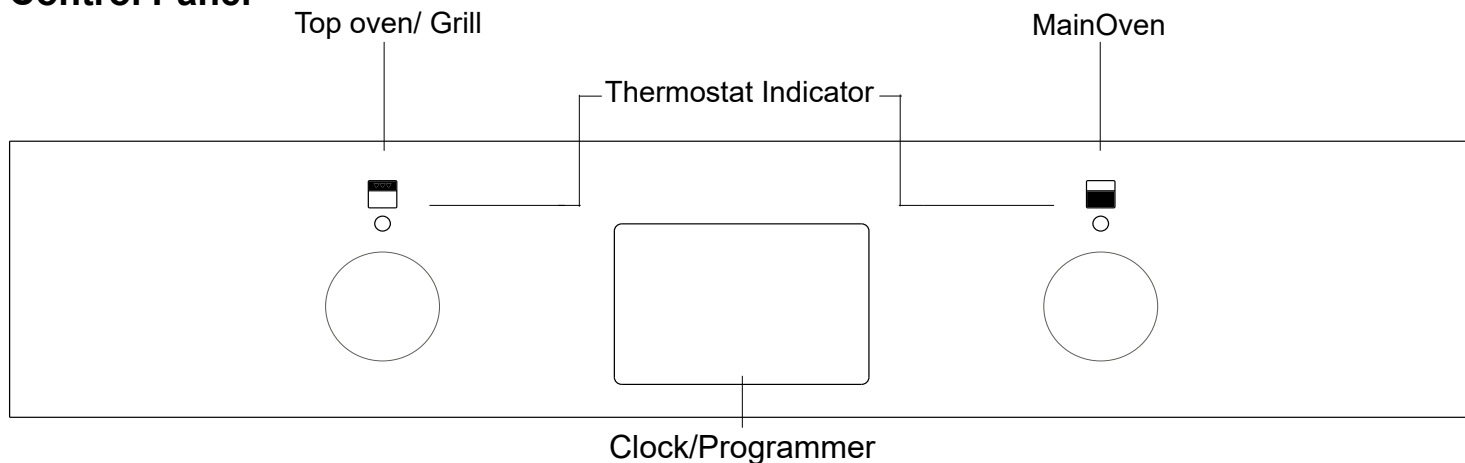
# Quick Start Range Electric Induction 60cm

## Before first use

Ensure all packaging and accessories have been removed from your appliance and have been rinsed in warm soapy water.

Please visit our website for full instructions

## Control Panel



## Appliance Symbols

OFF position



Defrost



Slow Cook



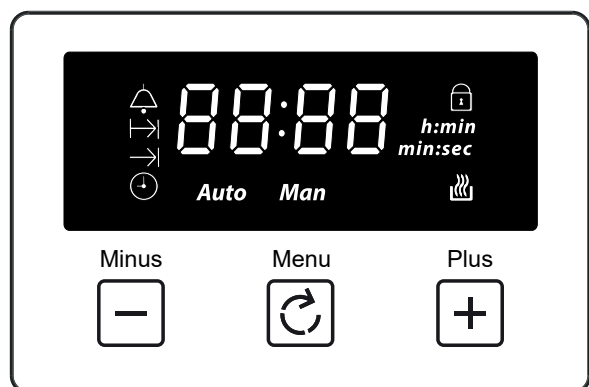
Low Grill



Single Grill



Dual Grill



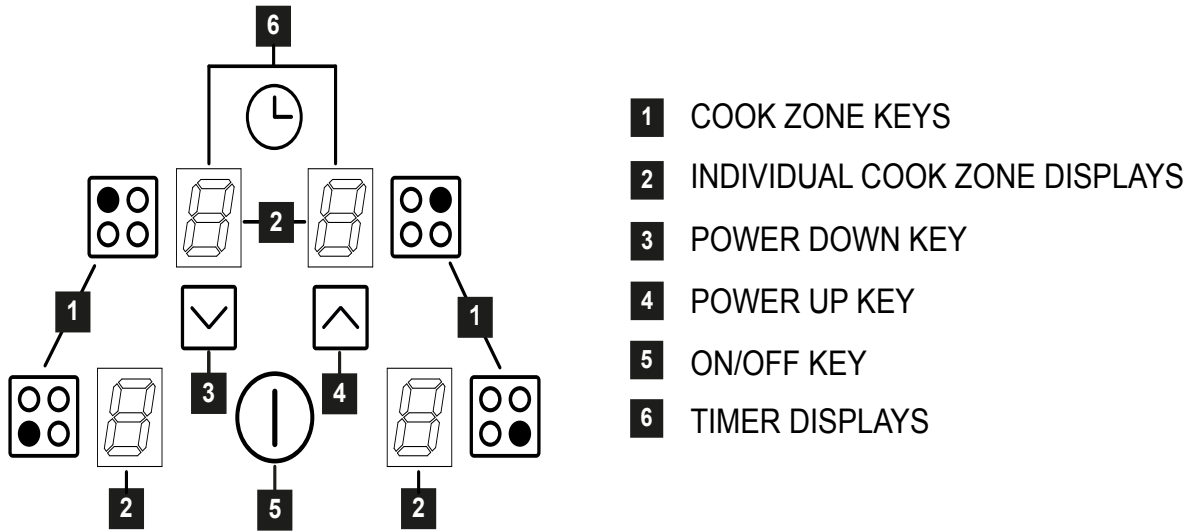
**Menu** - Scroll through to select a function

**Plus** - Increase time or volume

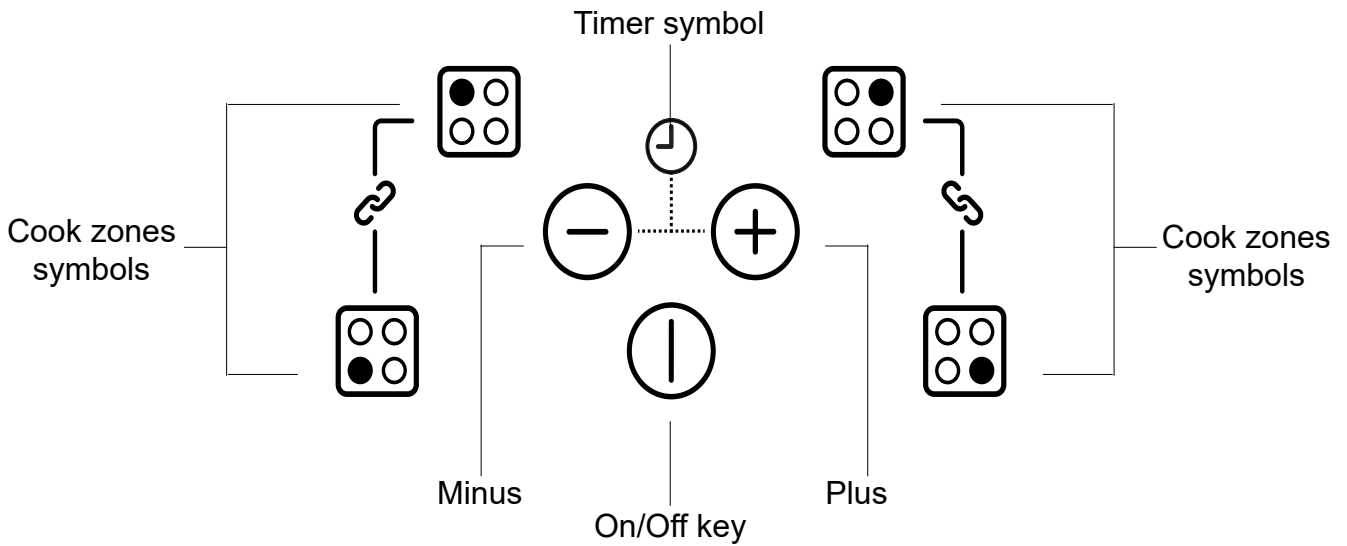
**Minus** - Decrease time or volume

# Quick Start *Range Electric Induction 60cm*

## Hob Control layout (no bridge function)



## Hob Control layout (with bridge function)



**Note:** Induction hob control layout depends on specification of appliance purchased

Hob functionality differences are described in detail in the online user guide including the bridge function



### WARNING

- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements.
- The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- Do not use a steam cleaner on any cooking range, hob or oven appliance.
- If your appliance is fitted with a lid, any spillage should be removed from the lid before opening. The hob surface should be allowed to cool before closing the lid.
- Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid electric shock.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate control system.
- Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire.
- NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover the flame with a lid or damp cloth.
- Danger of fire: Do not store items on the cooking surfaces.
- Only use hob guards designed by the manufacturer of the cooking appliance or indicated by the manufacturer of the appliance in the instructions for use as suitable or hob guards incorporated in

## Quick Start Range Electric Induction 60cm

- the appliance. The use of inappropriate hob guards can cause accidents.
- Accessible parts may become hot when the grill is in use. Children should be kept away.

### CAUTION

- This appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.
- The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.

- **Fire Safety Advice**

If you do have a fire in the kitchen, don't take any risks - get everyone out of your home and call the Fire Brigade.

**If you have an electrical fire in the kitchen and you consider it safe to do so:**

- Pull the plug out, or switch off the power at the fuse box - this may be enough to stop the fire immediately
- Smother the fire with a fire blanket, or use a dry powder or carbon dioxide extinguisher
- Remember: never use water on an electrical or cooking oil fire.

- **Other Safety Advice**

- Servicing should be carried out only by authorised personnel.
- Do not operate the appliance without the glass panel correctly fitted.
- There is a risk of electric shock, so always make sure you have turned off and unplugged your appliance before starting. Always allow the product to cool down before you change a bulb.
- Do not modify the outer panels of this appliance in any way.
- This appliance must be earthed.
- The appliance must never be disconnected from the mains supply during use, as this will seriously affect the safety and performance, particularly in relation to surface temperatures becoming hot and gas operated parts not working efficiently. The cooling fan (if fitted) is designed to run on after the control knob has been switched off.
- **GAS WARNING!** - If you smell gas: Do not try to light any appliance, Do not touch any electrical switch. Contact your local gas supplier immediately.

# TECHNICAL DATA - EN

---

## Electric Induction - mini range 60cm (Non bridged induction hob)

<b>Databadge</b>	Lower part of the front frame behind door
<b>Electrical supply</b>	220V - 240V ~ 50Hz / 11375W
<b>Hotplate</b>	Induction

## Electric Induction - mini range 60cm (Bridged induction hob)

<b>Databadge</b>	Lower part of the front frame behind door
<b>Electrical supply</b>	220V - 240V ~ 50Hz / 11775W
<b>Hotplate</b>	Induction

**WARNING** - This cooker must be earthed